

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chOise)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

ChOise211

Édition critique

1285, 27 mars, ou 1286 (n.st.), 26 mars

Type de document: lettres: renonciation

Objet: Renonciation — sous les sceaux des auditeurs royaux de Crépy confirmés par celui de la 'baillie' de Senlis — par les enfants de feu Clémence de Bazoches, Pierre, Jeannet, Emeline et son mari Simon Bonnefin, de Duvy, aux droits qu'ils prétendaient avoir sur les terres, sises à Bazoches, données en aumône^[a] à l'abbaye du Parc-aux-Dames par défunts Pierre Rousseau et Erembour, sa femme, — moyennant quarante-huit sous parisis.

Auteur: auteurs successifs: deux auditeurs du roi établis à Crépy-en-Valois et le bailli de Senlis

Sceau: autrefois scellé de trois sceaux pendant chacun sur double queue de parchemin, les attaches portant encore des traces de cire verte brunie

Bénéficiaire: abbaye du Parc-aux-Dames

Rédacteur: ##

Scribe: #####

Support: Parchemin réglé à la mine de plomb; margé à gauche

Lieu de conservation: AD Oise H7853; Le Parc-aux-Dames, dossier Bazoches

Verso: Mentions dorsales de la fin du XIII^e siècle: "Le Parc. — De la terre de Basauches"

Transcription de la charte

1 A touz ceus qui ces p{re}sentes lettres v{er}ront {et} orront ,
 Adam Haloz , baillis de Senliz , salut · Nous \2 faisons asavoir a touz
 q{ue} , p{ar} devant Renaut dit le Moutardier {et} Perron dit le
 Lormier , de C{r}espi , \3 auditeurs establiz dou quemandem{en}t
 n{ost}re seigneur le Roi {et} dou n{ost}re a recevoir toutes manieres
 de \4 couvenances {et} d'obligations a Crespi en Valois {et} en la
 chestelerie ^[1] , vindrent en p{ro}pres p{er}sones Symons \5 diz
 Bo{n}ne Fin , de Duvi , Pierres li fiuz feu Climence de Basauches ,
 Jehanés , ses freres , {et} Enme\6line , fame dou dit Symon {et} fille
 de la devant dite feu Climence · **2** {Et} recognurent par \7 deva{n}t
 les diz establiz , jointem{en}t ensamble {et} chascuns p{ar} soi , que
 , co{n}me contens fust meuz entre \8 eus , de une p{ar}t , {et}
 religieuses ^[2] fames l'abeesse {et} le couvent dou Parc , de l'ordre
 de Citiaus , de autre \9 part , seur un don de t{er}res arables seant
 ou t{er}roir de Basauches que feu Pierres Roussiaus , de \10
 Basauches , {et} feu Erembour , sa fame , avoient douné {et} ostroié
 en leur darrienne volenté pour \11 Dieu {et} en aumosne {et} pour la
 remede de leur ames , si co{n}me li dit Symons , Pierres , Jehanés
 {et} En\12meline desus no{n}mé le co{n}fesserent {et} recognurent
 p{ar} devant les diz establiz , p{ar} le co{n}seilg de bo{n}ne gent ,
 \13 li dit Symons , Pierres , Jehanés {et} Enmeline s'acord{er}ent
 jointem{en}t ensamble {et} chascuns p{ar} soi p{ar} devant les \14
 diz establiz en tele maniere , c'est asavoir q{ue} il quit{er}ent au
 dites religieuses la t{er}re , le don {et} l'aumosne desus \15 dit q{ue}
 li dit Pierres {et} feu Erembour , sa fame , leur avoient fet · **3** Et
 tra{n}port{er}ent ^[3] dou tout en tout p{ar} \16 deva{n}t les diz
 establiz es dites religieuses tout le droit , toute la p{ro}p{r}ieté ,
 toute la possession {et} toutes \17 les auctions q{ue} il avoient {et}

avoir pavoient {et} devoient es dites t{er}res aumonees · Et
 p{ro}mistrent p{ar} de\18vant les diz establiz , p{ar} leur loiaus
 creanz jointem{en}t ensamble {et} chascuns p{ar} soi , que contre
 ceste quita{n}\19ce {et} ces couvenances desus dites des ci en avant
 ne venront ne ne feront venir p{ar} eus ne p{ar} \20 autre , ne p{ar}
 autres ^[4] , ne es t{er}res desus dites des ci en avant jamés riens ne
 clameront ne ne feront \21 clamer ne demander p{ar} quelque raison
 q{ue} ce fust , la quele quitance fu faite pour quarante wit \22 soulz
 par{isis} leur quites , des quels quarante wit soulz par{isis} desus diz
 il se tindrent pour paiéz p{ar} deva{n}t les \23 diz establiz , des dites
 religieuses · Toutes ces couvenances {et} chascune par soi en la
 maniere q{ue} eles sunt desus \24 dites {et} devisees , il
 p{ro}mistrent p{ar} devant les diz establir ^[5] a tenir {et} a garder
 fermem{en}t au dites religieuses \25 sanz jamés aler encontre · 4 Et
 se ainsincq{ue}s estét q{ue} les dites religieuses en estoient
 co{n}traintes ne \26 molestees en aucune maniere , de quel que
 costé q{ue} ce fust {et} eles i avoient couz , damages {et} dep{ar}s
 \27 pour aus defendre {et} pour oster l'empeeschem{en}t , se point
 en i avoit , il leur seroient tenuz a rendre {et} a \28 restablir tout sus
 touz leur couz , damages {et} dep{ar}s q{ue} eles i auroient pour ce
 eu , seur les q{ue}l couz , \29 damages {et} dep{ar}s , les dites
 religieuses ou leur p{ro}cuerres seroient creues p{ar} tout p{ar}
 leur simples \30 seremenz , sanz autre pruesve atraire ne req{ue}re ·
 Et qua{n}t a toutes ces couvenances desus dites {et} \31 chascune
 p{ar} soi fermem{en}t tenir {et} foiablem{en}t aemplir au dites
 religieuses , li diz Symons , Pierres , Jehanés , \32 {et} Enmeline
 desus no{n}mé , jointem{en}t ensamble {et} chascuns p{ar} soi , en
 oblig{ier}ent {et} laisserent pour obligiéz , par \33 deva{n}t les diz
 establiz chascuns pour le tout leur cors , leur b{ie}ns , leur hoirs {et}
 touz les b{ie}ns de leur hoirs \34 muebles , no{n}muebles , p{re}sens

{et} avenir , q{ue}l q{ue} il soient {et} q{ue}l q{ue} p{ar}t q{ue} il
 soient , p{ar} si q{ue} se il aloient enco{n}tre \35 ceste q{u}itance
 {et} ces couvenances desus dites ou en aucune de iceles , q{ue} les
 dites religieuses les \36 peussent faire penre p{ar} tout {et} leur cors
 emp{ri}sonner de p{ar} le Roi {et} touz leur b{ie}ns penre {et}
 arester \37 p{ar} tout {et} vendre {et} despendre de p{ar} le Roi ,
 sanz nul mesfet , duq{ue}s a tant q{ue} il leur eussent aempli \38
 plainem{en}t {et} entierem{en}t la q{u}itance {et} les couvenances
 desus dites {et} chascune p{ar} soi . **5** En ap{rés} il renon\39cierent
 en ce fet a toute aide de droit , de fet , {et} de loi , a tout usage {et} a
 toute coustume de \40 païs , a ce q{ue} l'en dit q{ue} gen{er}al
 reno{n}ciation ne vaut riens , au benefice de Velleyen , a toutes
 lett{r}es , \41 a toutes graces dounees ou a douner , a touz
 p{r}ivileges de crois p{r}inse {et} a penre , {et} gen{er}alm{en}t a
 toutes \42 exceptions p{er}emptoires {et} dilatoires , {et} a tout ce
 qui leur pourroit aidier {et} valoir a destruire ces \43 p{re}sentes
 lett{r}es {et} au dites religieuses nuire . En tesm{oing} des q{ue}ls
 choses , nous , a la relation des diz Re\44naut {et} Pierre , avons mis
 en ces p{re}sentes lett{r}es le seel de la baillie de Senliz , sauf le
 droit n{ost}re seign{eur} \45 le Roi {et} l'autrui . Ce fu fet l'an de
 grace mil deus cens q{u}atre vins {et} cinc , le mardi ap{rés} la feste
 N{ost}re \46 Dame , en marz .

Notes de fiche

[a] Voir CB151.

Notes de transcription

[1] *Sic!*

[2] *Sic!*

[3] *Sic!*

[4] Même formule , ci - dessus CB133 , l . 13 , et CB158 , l . 15 .

[5] *Sic!*